

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 29 (1993)

**Heft:** 8

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

5600 Exemplare, monatlich, 29. Jahrgang  
5600 exemplaires mensuels, 29<sup>e</sup> année  
5600 esemplari, mensile, anno 29<sup>o</sup>



SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI  
FEDERAZION SVIZERA DALS FISIOTERAPENTS

**Herausgeber:**  
**Direction:**  
**Editore:**

Schweizerischer  
Physiotherapeutenverband  
Oberstadt 11, Postfach  
6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 99 33 88

**Verlag und Redaktion:**  
**Edition et rédaction:**  
**Casa editrice e redazione:**

**Redaktionsteam**  
«Physiotherapeut»:  
**Equipe de rédaction:**  
**Team redazionale:**  
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 99 33 88  
Fax 041 - 99 33 81

**Zeitungsverantwortlicher:**  
**Responsable de la revue:**  
**Responsabile del giornale:**  
Hans Walker  
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 99 33 88  
Fax 041 - 99 33 81

**Zeitungskommission:**  
**Commission de la revue:**  
**Commissione del giornale:**  
Käthi Stecher (Präsidentin)  
Physiotherapieschule, Kantonsspital  
8208 Schaffhausen

Claudine Beuret  
Tuilerie 7, 2852 Courtetelle

Margrith Pfoster  
Waldstätterstrasse 31, 6003 Luzern

Fabio Robbiani, Via Comacini 29  
6834 Morbio Inferiore

Nachdruck nur mit schriftlicher Be-  
willigung der Redaktion. Für unver-  
langt eingesandte Manuskripte über-  
nimmt die Redaktion keine Ver-  
antwortung.

Toute reproduction requiert l'auto-  
risation écrite de la rédaction. La  
rédaction décline toute responsabi-  
lité pour les documents envoyés  
sans sa demande.

La riproduzione è ammessa solo die-  
tro approvazione scritta della reda-  
zione. La redazione non assume  
alcuna responsabilità per i mano-  
scritti inviati senza essere richiesti.

**Produktion:**  
**Production:**  
**Produzione:**

Küng Druck und Verlag AG  
Postfach, 6210 Sursee  
Tel. 045 - 21 16 66  
Fax 045 - 21 66 44

**Abonnemente:**  
**Abonnements:**  
**Abbonamenti:**

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 99 33 88  
Schweizerische Volksbank, Luzern  
PC 60-25-6  
Konto 10-000.232.2 SPV, Sempach

**Abonnementspreise:**  
Inland Fr. 84.- jährlich  
Ausland Fr. 108.- jährlich

**Prix de l'abonnement :**  
Suisse Fr. 84.- par année  
Etranger Fr. 108.- par année

**Prezzi d'abbonamento :**  
Svizzera Fr. 84.- annui  
Estero Fr. 108.- annui

**Inserate/Annonces/Inserzioni:**

**Inseratenverwaltung:**  
**Gestion des annonces:**  
**Gestione inserzioni:**  
Publicitas «Physiotherapeut»  
Unterstadt 7, 6210 Sursee  
Telefon 045 - 21 30 91  
Fax 045 - 21 42 81

**Inseratenschluss/ Délai des**  
**annonces/Termine degli annunci:**

**Stellenanzeiger und**  
**«zu verkaufen/zu vermieten»:**  
**Annonces d'emplois et**  
**«à vendre/à louer»:**  
**Annunci di lavoro e**  
**«vendesi/affittasi»:**  
am 2. des Erscheinungsmonats  
le 2 du mois/il 2 del mese

**Anzeigen/Annonces/Annunci:**  
am 20. des Vormonats  
le 20 du mois précédent  
il 20 del mese precedente

**Insertionspreise:**  
**Prix des insertions publicitaires:**  
**Prezzi delle inserzioni:**

**Seiten und Seitenteile:**  
1/1 Fr. 1282.- 1/4 Fr. 426.-  
1/2 Fr. 749.- 1/8 Fr. 249.-

**Stellenanzeigen und**  
**«zu verkaufen / zu vermieten»**  
1/1 Fr. 1268.- 1/8 Fr. 247.50  
1/2 Fr. 742.- 1/16 Fr. 159.-  
1/4 Fr. 421.-

**Wiederholungsrabatt:**  
**Rabais pour insertions répétées:**  
**Ribassi per le ripetizioni**  
**inserzione:**  
3 x 5%, 6 x 10%, 12 x 15%

Der Verband behält sich vor, nur An-  
zeigen zu veröffentlichen, die inhalt-  
lich der Zielsetzung des Verbandes  
entsprechen.

La fédération se réserve le droit  
de refuser tout article ou publicité  
ne correspondant pas à l'éthique  
de la profession.

La federazione autorizza solo la  
pubblicazione di inserzioni riguar-  
danti la fisioterapia.

## INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO

Souvent méconnu, le syndrome du pyramidal est parfois à l'origine de douleurs fessières irradiant dans le membre inférieur.

L'article de J. C. Goussard nous éclaire sur ce sujet et nous aide à détecter et soigner cette pathologie. page 4



### Editorial

Identifikation und Rollenverständnis 3

### Praxis

Le syndrome du pyramidal 4  
Das Piriformis-Syndrom 7  
La sindrome piramidale 15

### Serie: Skoliose

Skoliose ist keine Leidenschaft 18

### Diplomarbeit

Wir können viel von den Behinderten lernen 26  
Possiamo imparare molto dagli handicappati 28

### Verband / Fédération / Federazione

Aktualitäten / Actualités / Attualità 29  
Dienstleistungen / Services / Servizi 31  
Rechtsecke / Rubrique juridique / Pagina giuridica 33  
Mitglieder fragen... / Nos membres demandent... /  
Nostri membri domandano... 33  
Personaggi 35

### Kurznachrichten

Sektionen 36

### Kurse / Tableau de cours

39

### Stellenanzeiger / Service d'emploi

48

**NEU**  
Leukotape® color



BDF ●●●●●

**Beiersdorf**  
medical

## Stabilität

funktionell und sicher.

**Starre Pflasterbinde für Funktionelle Verbände.**

### Leukotape®

- zuverlässige Haftung
- atmungsaktiv und wasserabweisend
- leicht reissbar
- blau, grün, rot, gelb

(Offizieller Sponsor SPV)

**Beiersdorf AG**, Division Medical  
Aliothstr. 40, 4142 Münchenstein  
Telefon 061/415 6111

**Aktuell**



BDF ●●●●●

**Beiersdorf**  
medical

## Elastizität

funktionell und sicher.

**Elastische Klebebinden für Funktionelle und Kompressions-Verbände einsetzbar.**

### Acrylastic®

- hypoallergen

### Elastoplast®

- hohe Klebkraft

### Tricoplast®

- hypoallergen
- längs- und querelastisch

**Beiersdorf AG**, Division Medical  
Aliothstr. 40, 4142 Münchenstein  
Telefon 061/415 6111